In search of Cinderella: A Transaction Log Analysis of Folktale Searchers

Dolf Trieschnigg, Dong Nguyen and Theo Meder

Meertens instituut

UNIVERSITY OF TWENTE.

Overview

- About the The Dutch Folktale Database
- Experimental setup

- ***Who*** is accessing the Dutch Folktale Database?
- ***What*** do they access?
- ***How*** do they search?

- Recommendations

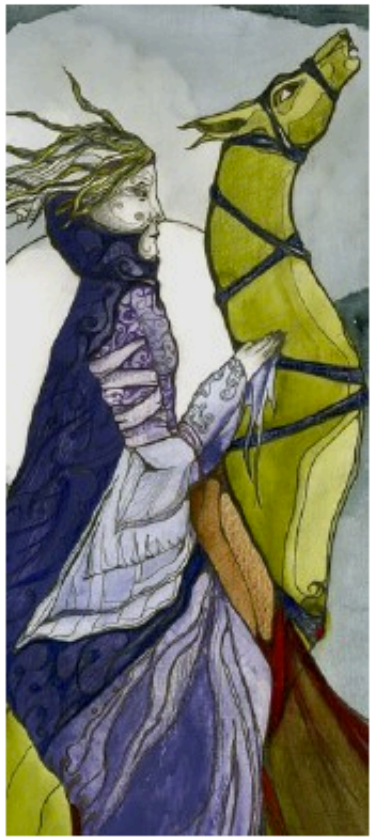
The Dutch Folktale Database

- Maintained by the Meertens Institute since 1994
- > 42,000 Dutch folktales, collected since the 19th century
- Subgenres
  - Fairy tales, traditional legends, urban legends jokes, riddles, personal narratives
- Languages
  - Dutch, Frisian, Old Dutch, Middle Dutch and many Dutch dialects
- Other metadata
  - Summary, keywords, story type, motifs proper names, storyteller, location etc.
- Online since 2004: www.verhalenbank.nl

Simple search

Nederlandse Volksverhalenbank

Toelichting



Welkom!

De Nederlandse Volksverhalenbank bevat momenteel **42454** verhalen.
U kunt hier zoeken naar historische en hedendaagse sprookjes, sagen, legenden, moppen, raadsels en Broodje Aap-verhalen.

zoektermen: zoek toelichting
(vul een trefwoord, naam of regio in, of een combinatie hiervan)
Wilt u geavanceerd zoeken? Wilt u zelf een verhaal aanleveren?

Bekijk het lexicon

Bekijk de recent toegevoegde verhalen

We hebben ons best gedaan om alle regels met betrekking tot privacy en auteursrecht in acht te nemen. Mocht u niettemin van oordeel zijn dat er in strijd is gehandeld met deze regels, neemt u dan contact op met de coördinator.

Verhalen of afbeeldingen die als schokkend zouden kunnen worden ervaren, zijn afgeschermd. Voor inzage in afgeschermde gegevens kunt u slechts op het Meertens Instituut zelf terecht.

Heeft u vragen? Mailt u dan naar de beheerder van de Volksverhalenbank.

Coördinator: Theo Meder
Beheerder: Marianne van Zuijlen
Programmeur/Ontwerp: Maarten van der Peet, Matthijs Brouwer

Advanced search

Result list

Home → Databanken

Hitlist Zoekactie Volksverhalen

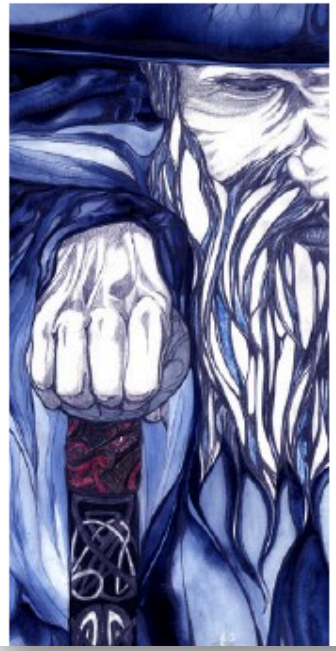
zoeken

U zocht: **roodkapje**

61 treffers , maximaal 10 per pagina

1 - 10 => 11-20

Verspreidingskaart



sprookje

Een meisje, Roodkapje geheten, moet eten naar haar zieke grootmoeder brengen in het bos. Als zij aan het touwtje trekt en de deur opent, ziet zij grootmoeder in bed liggen. Zij maakt opmerkingen over de grootte van haar ogen, neus en mond. Het is de grootmoeder niet, maar een wolf die het meisje in één hap opeet. Zodra grootmoeder thuiskomt ziet ze de wolf in haar bed liggen. Zij gaat de jager erbij halen die de buik van de wolf opent. Het meisje komt levend weer naar buiten. De buik wordt gevuld met stenen. Als de dorstige wolf uit de rivier wil drinken, valt hij erin door het gewicht van de stenen en verdrinkt. Het meisje keert terug bij haar ouders.

meer...

sprookje

Roodkapje en haar grootmoeder worden opgegeten door de wolf, maar weer bevrijd door de boswachter.

meer...

sprookje

Roodkapje gaat door het bos om eten te brengen naar haar zieke grootmoeder. Ze ontmoet de wolf en vertelt hem wat ze gaat doen. De wolf verleidt haar om bloemen te gaan plukken, alhoewel ze niet van de weg mocht afdwalen. Zich voordoend als Roodkapje dringt de wolf het huis van grootmoeder binnen. De wolf eet grootmoeder op, en als grootmoeder verkleed gaat hij in bed liggen. Als Roodkapje bij oma aankomt, stelt ze vragen over haar vreemde uiterlijk. Bij de vraag over de tanden van de wolf, eet hij Roodkapje op. De jager treft de wolf even later slapend aan. Hij snijdt de buik van de wolf open en haalt Roodkapje en grootmoeder er levend uit. De buik wordt met stenen gevuld en dichtgenaaid. Als de wolf wakker wordt, valt hij even later dood uit de bedstee.

meer...

sprookje

Summary page

Home → Databanken

Details Volksverhaal

zoeken
geavanceerd zoeken
Meer informatie:
tekst
Grimm
Perrault
beeld
geluid
Aarne Thompson
lexicon

uniek id	ABIJMA22
ATU type	ATU 0333
ATU omschrijving	Little Red Riding Hood
AT type	AT 0333
AT omschrijving	The Glutton (Red Riding Hood)
titel	Roodkapje
notulist	Y. Poortinga
taal	Fries (Woudfries)
schriftbron	Transcriptie Y. Poortinga, 28-9-1971; hs. Poortinga, archief Fryske Akademy, in bruikleen bij Frysk Letterkundich Museum en Dokumintaesjesintrum, Ljouwert
plaats van vertellen	Boelenslaan (Friesland)
kloekenummer	B068p [?]
verteller	Bijma, Anders
datering	28 september 1971
literair	nee
subgenre	sprookje
motieven	J21.5 & K2011 & Z18.1 & F911.3 & F913 & Q426
samenvatting	Een meisje, Roodkapje geheten, moet eten naar haar zieke grootmoeder brengen in het bos. Als zij aan het touwtje trekt en de deur opent, ziet zij grootmoeder in

Experimental setup

- ***Who***: Short user questionnaire
  - 88 respondents between June 2012 and 2013

- ***What & How***: Transaction log analysis
  - 500k requests between Apr 2010 and Jan 2012
  - Session: requests within one hour from the same host
  - 140k sessions, 20k search sessions (14%)

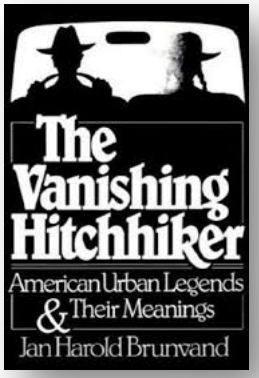
Who

- n=88
- Gender
  - 57% male/43% female
- Age
  - All age groups are present
  - More than half: >45 years old
- Education
  - 56% has a university degree
- Usage
  - 64% personal use
  - 30% storytelling
  - 17% research
  - 14% education

What

- Type of content
  - Simple content is most popular (story overview, story text)
  - Advanced content is less popular (maps, images)

	% of requests	% of collection
• Languages		
• Standard Dutch	64%	37%
• Frisian	17%	42%
• Subgenres		
• Traditional legend	45%	55%
• Urban legend	19%	7%
• Fairy tale	17%	4%
• Joke	10%	25%



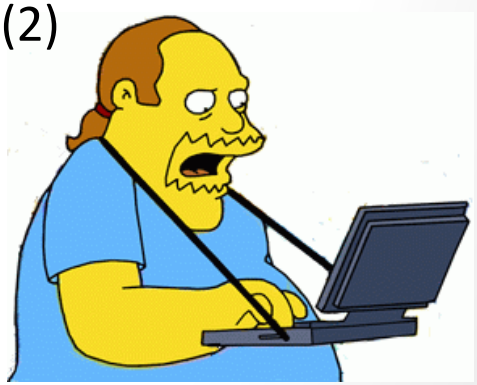
- Some content is more popular than other

How

- Simple queries aim for collections, subgenres, main characters, regions and themes
- Advanced queries usually include a constraint on subgenre

	Simple	**Advanced** (median)
Queries are short	1.4 terms (1)	1.95 (1)
Search sessions are long	10m (1.8m)	23m (7m)
Many unique queries are issued	2.4 (1)	4.9 (2)
Many results pages are viewed	3.4 (2)	7.7 (3)
Few stories viewed	3.1 (1)	7.9 (2)

- Want to explore: empty queries, broad queries



Summary

- Who?
  - Middle-aged, highly educated man, for personal use and storytelling
- What?
  - Popular: content in Standard Dutch; (T&U) legends & fairy tales
  - Not so popular: Frisian content; Jokes
- How?
  - Long intensive search sessions with short queries
  - With a need for exploring the collection

Recommendations

- For the Dutch Folktale Database: go ~~2.0~~ 3.0
- For search in cultural heritage:
  - People want to put in the effort
    - Support long and intensive search sessions
  - People want to get to know your collection
    - Support browsing and exploration
  - Put in your own agenda
    - What do you want to put on display?

Questions?

- D.Trieschnigg@utwente.nl